

## Press Note



### JAGAT GURU NANAK DEV PUNJAB STATE OPEN UNIVERSITY, PATIALA

(Established by Act No. 19 of 2019 of Legislature of the State of Punjab)

PSOU/PRO/2024/127

10 December 2024

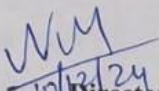
#### JGND PSOU organizes National Webinar on Shakespeare's Sonnets

The School of Languages and Public Relations, Jagat Guru Nanak Dev Punjab State Open University (JGND PSOU), Patiala organised a national webinar "Shakespeare's Sonnets: New Readings in Contexts" on 10 December 2024. Professor Jaydeep Sarangi, Principal, Alipore College, Kolkata was the resource person for the webinar. Prof. Gurdip Singh Batra, Dean Academic Affairs, Dr Navleen Multani, Head, School of Languages, Faculty members, MA English students and learners from Learner Support Centres (LSCs) were present during the webinar.

Dr Navleen Multani, Head, School of Languages, welcomed the Resource person. While introducing Shakespeare to the participants, she focussed on unique features of the sonnets. The fusion of intellect and emotion in Shakespeare gives a distinct character to the sonnets," she said.

While expanding on the timeless sonnets of Shakespeare, Professor Sarangi hailed these as "mines with interpretative possibilities". He elaborated on the Fair Young Man, the Dark Lady and the Rival Poet in poetic compositions of Shakespeare. "Shakespeare's Sonnets not only present biographical details but also put forth philosophy of life," he said. : Shakespeare responds to time, exploits subtle properties of time by assuming an aspect of subjective experience and treats past and future not as modes of awareness but as ways of looking backwards and forwards with a sense of present. He makes a versatile use of varying perspectives to avoid the stock attitudes which crippled the earlier Elizabethan sonnet sequences" he said.

Vote of thanks was extended by Prof. Gurdip Singh Batra, Dean Academic Affairs.

  
10/12/24  
Director

**Public Relations**  
**Director-Public Relations Cell**  
**Jagat Guru Nanak Dev**  
**Punjab State Open University**  
**Patiala - 147001(PB) INDIA**



**JAGAT GURU NANAK DEV PUNJAB STATE OPEN UNIVERSITY,  
PATIALA**

(Established by Act No.19 of 2019 of Legislature of the State of Punjab)

PSOU/PRO/2024/127

10 ਦਸੰਬਰ 2024

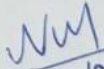
**JGND PSOU ਵਿਖੇ ਵਿਲੀਅਮ ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵੈਬੀਨਾਰ**

ਸਕੂਲ ਆਫ਼ ਲੈਂਗੂਏਜ਼ ਅਤੇ ਲੋਕ ਸੰਪਰਕ ਜਗਤ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਦੇਵ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਓਪਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ, ਪਟਿਆਲਾ ਵੱਲੋਂ "ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਦੇ ਸੇਨਟਸ" ਵਿਸ਼ੇ ਉੱਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵੈਬੀਨਾਰ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਪ੍ਰੋ. ਜੈਦੀਪ ਸਾਰੰਗੀ, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ, ਨਿਊ ਅਲੀਪੁਰ ਕਾਲਜ ਨੇ ਇਸ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵੈਬੀਨਾਰ ਦੇ ਰਿਸ਼ੇਰਸ ਪਰਸਨ ਵਜੋਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ।

ਪ੍ਰੋ. ਜੈਦੀਪ ਸਾਰੰਗੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਵਿਲੀਅਮ ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਦੀ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਸ਼ਵ ਸਾਹਿਤ ਵਿੱਚ ਅਪਾਰ ਮਹੱਤਵ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੇਮ, ਸੌਂਦਰਤਾ, ਸਮਾਂ ਵਿਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁੰਦਰ ਅੰਦਰੂਨੀ ਅਹਿਸਾਸਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। 154 ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਦੀ ਇਸ ਸਿੱਖਲਾ ਨੇ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਕਲਾ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਉਚਾਈਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਦੀ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸਧਾਰਣ ਮਨੁੱਖੀ ਅਨੁਭਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ ਰੂਪ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰੇਮ ਦੇ ਕਠਿਨ ਪੱਖਾਂ, ਸਮੇਂ ਦੀ ਦਗਾਬਾਜ਼ੀ, ਅਤੇ ਮੌਤ ਦੀ ਨਸ਼ਵਰਤਾ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਹਰ ਕਵਿਤਾ 14 ਲਾਈਨਾਂ ਵਿੱਚ ਗੂੜ੍ਹੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੂੰ ਪੇਸ਼ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਦੇ ਅੰਤਮ ਦੋ ਪੰਕਤੀਆਂ (ਕੁਪਲੇਟ) ਵਿੱਚ ਸਮੂਹ ਸੰਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਸਾਰਗਰਭਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਇਸ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵੈਬੀਨਾਰ ਦਾ ਆਯੋਜਨ ਡਾ. ਨਵਲੀਨ ਮੁਲਤਾਨੀ, ਮੁਖੀ, ਸਕੂਲ ਆਫ਼ ਲੈਂਗੂਏਜ਼ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ, ਪਬਲਿਕ ਰਿਲੇਸ਼ਨਜ਼ ਨੇ ਕੀਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਪ੍ਰੋ. ਜੈਦੀਪ ਸਾਰੰਗੀ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਇਸ ਸਪੈਸ਼ਲ ਲੈਕਚਰ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਦੀ ਕਲਮ ਦੀ ਮਹਾਨਤਾ ਇਸ ਗੱਲ ਵਿੱਚ ਹੈ ਕਿ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸੋਨੇਟ ਸਿਰਫ਼ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦੀ ਹੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ, ਸਗੋਂ ਅੱਜ ਦੇ ਜ਼ਮਾਨੇ ਦੇ ਮੌਜੂਦਾ ਜੀਵਨ ਦੇ ਪ੍ਰਸੰਗਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਸਪਸ਼ਟ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੋਨੇਟਾਂ ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਪੰਜਾਬੀ ਸਮੇਤ ਅਨੇਕ ਭਾਸ਼ਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਦੀ ਕਲਾ ਦੀ ਗੂੰਜ ਕਿਤੇ ਵੀ ਸੀਮਿਤ ਨਹੀਂ।

ਪ੍ਰੋ. ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਤਰਾ, ਡੀਨ ਅਕਾਦਮਿਕ ਮਾਮਲੇ ਨੇ ਪ੍ਰੋ. ਜੈਦੀਪ ਸਾਰੰਗੀ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਇਸ ਕੁੰਜੀਵਤ ਭਾਸ਼ਣ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕੀਤੀ। ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਐਮ.ਏ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਲਰਨਰ ਸਪੋਰਟਸ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵੈਬੀਨਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ।

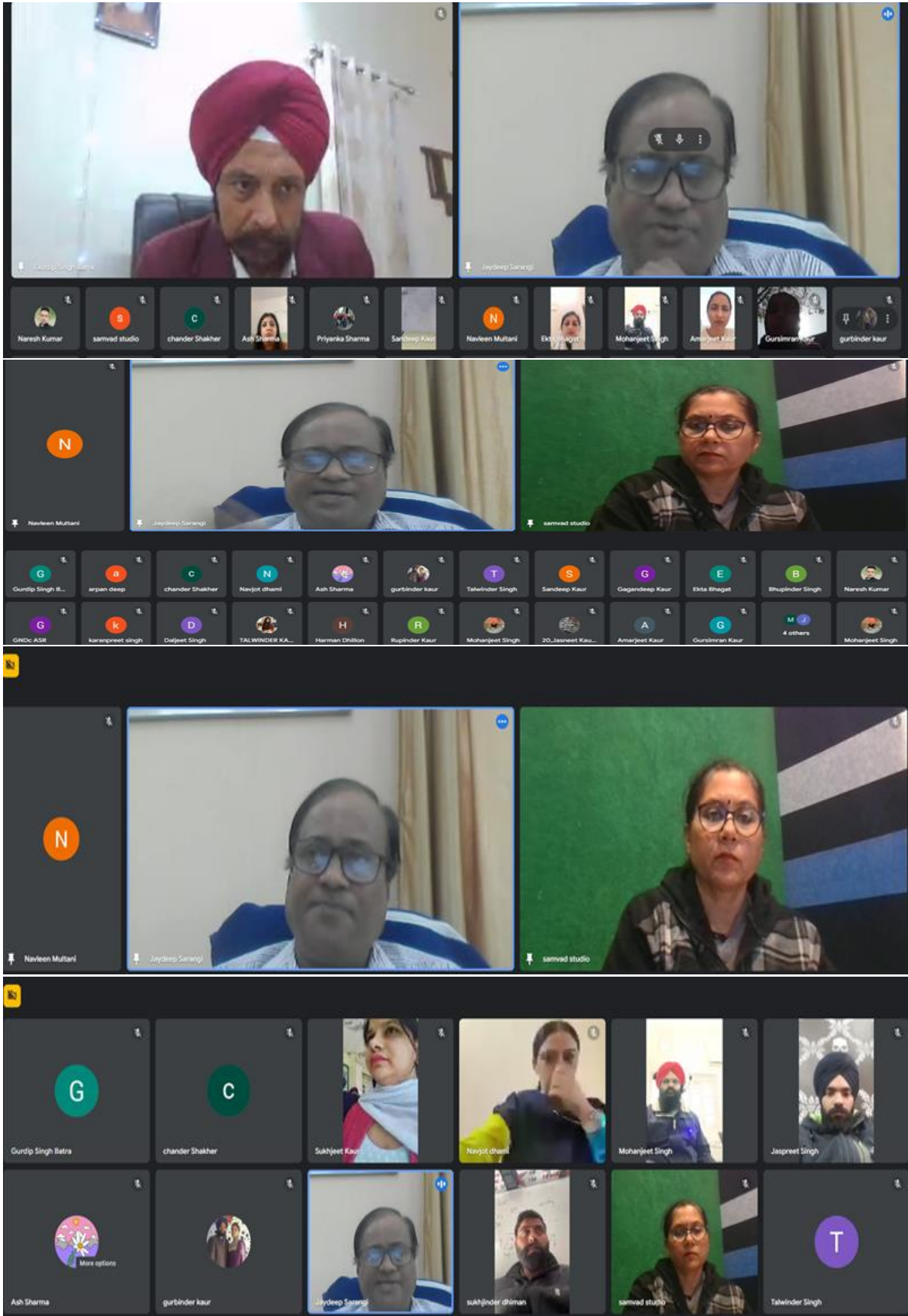
  
10/12/24  
ਡਾਇਰੈਕਟਰ

ਲੋਕ ਸੰਪਰਕ  
Director-Public Relations Cell  
Jagat Guru Nanak Dev  
Punjab State Open University  
Patiala - 147001(PB) INDIA

## ਵਿਲੀਅਮ ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ 'ਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵੈਬੀਨਾਰ ਕਰਵਾਇਆ

ਪੱਤਰ ਪ੍ਰੇਰਕ, ਪੰਜਾਬੀ ਜਾਗਰਣ,  
ਪਟਿਆਲਾ : ਸਕੂਲ ਆਫ਼ ਲੈਗੂਏਜ਼ ਤੇ  
ਲੋਕ ਸੰਪਰਕ ਵਿਭਾਗ ਜਗਤ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ  
ਦੇਵ ਪੰਜਾਬ ਸਟੇਟ ਓਪਨ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ  
ਪਟਿਆਲਾ ਵੱਲੋਂ 'ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਦੇ ਸੈਨਟਸ'  
ਵਿਸ਼ੇ 'ਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵੈਬੀਨਾਰ ਕਰਵਾਇਆ  
ਗਿਆ। ਪ੍ਰੋ. ਜੈਦੀਪ ਸਾਰੰਗੀ ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਨਿਊ  
ਅਲੀਪੁਰ ਕਾਲਜ ਇਸ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਵੈਬੀਨਾਰ  
ਦੇ ਰਿਸੋਰਸ ਪਰਸਨ ਵਜੋਂ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੋਏ। ਪ੍ਰੋ.  
ਜੈਦੀਪ ਸਾਰੰਗੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਵਿਲੀਅਮ  
ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਦੀ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿਸ਼ਵ ਸਾਹਿਤ  
ਵਿੱਚ ਅਪਾਰ ਮਹੱਤਵ ਰੱਖਦੇ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ  
ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੇਮ, ਸੁੰਦਰਤਾ, ਸਮਾ  
ਵਿਸ਼ਿਆ ਨੂੰ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁੰਦਰ ਅੰਦਰੂਨੀ  
ਅਹਿਸਾਸਾਂ ਦੇ ਰਾਹੀਂ ਵਿਆਖਿਆ ਕੀਤੀ  
ਗਿਆ ਹੈ। 154 ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਦੀ ਇਸ ਲੜੀ  
ਨੇ ਕਵਿਤਾ ਦੀ ਕਲਾ ਨੂੰ ਨਵੀਂ ਉਚਾਈਆ  
ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਸ਼ੇਕਸਪੀਅਰ ਦੀ ਕਵਿਤਾਵਾਂ  
ਵਿੱਚ ਸਧਾਰਣ ਮਨੁੱਖੀ ਅਨੁਭਵਾਂ ਨੂੰ ਵੀ  
ਸਿਰਜਣਾਤਮਕ ਰੂਪ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।  
ਵੈਬੀਨਾਰ ਡਾ. ਨਵਲੀਨ ਮੁਲਤਾਨੀ ਮੁਖੀ  
ਸਕੂਲ ਆਫ਼ ਲੈਗੂਏਜ਼ ਅਤੇ ਡਾਇਰੈਕਟਰ  
ਪਬਲਿਕ ਰਿਲੇਸ਼ਨਜ਼ ਨੇ ਕਰਵਾਇਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ  
ਨੇ ਪ੍ਰੋ. ਜੈਦੀਪ ਸਾਰੰਗੀ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ ਇਸ  
ਸਪੈਸ਼ਲ ਲੈਕਚਰ ਦੀ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕੀਤੀ। ਪ੍ਰੋ.  
ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੱਤਰਾ ਡੀਨ ਅਕਾਦਮਿਕ  
ਮਾਮਲੇ ਨੇ ਪ੍ਰੋ. ਜੈਦੀਪ ਸਾਰੰਗੀ ਦੁਆਰਾ ਦਿੱਤੇ  
ਇਸ ਕੁੰਜੀਵਤ ਭਾਸ਼ਣ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦੇ ਹੋਏ  
ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ ਕੀਤੀ। ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਐਮ.ਏ  
ਐਗਰੇਜ਼ੀ ਅਤੇ ਲਰਨਰ ਸਪੋਰਟਸ ਸੈਟਰ  
ਦੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਰਾਸ਼ਟਰੀ  
ਵੈਬੀਨਾਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ।

# Photos



**Link**

[https://www.instagram.com/p/DDZNR6ePPq1/?hl=en&img\\_index=1](https://www.instagram.com/p/DDZNR6ePPq1/?hl=en&img_index=1)

<https://www.instagram.com/p/DDbONApv92K/?hl=en>

<https://www.facebook.com/photo?fbid=122220757250031399&set=a.122130675002031399>

<https://www.facebook.com/photo?fbid=122220561506031399&set=pcb.122220561764031399>

<https://www.youtube.com/watch?v=McqJeFrC4O8>